

Ajustes

Los elementos que no se enumeran en *Introducción > Contenido de la caja* se venden por separado.

1. Utilice cables tanto XLR como de 6,35 mm (1/4 pulg.) para conectar las **salidas** (balanceadas o no balanceadas) del DN-200BR a sus altavoces, mezclador, amplificador u otro dispositivo que acepte entradas de nivel de línea (este dispositivo debe estar **apagado**).

Importante: Para el funcionamiento en estéreo, asegúrese de que las salidas izquierda (**L**) y derecha (**R**) se conecten a las entradas izquierda y derecha, respectivamente.

2. Utilice el **adaptador de corriente** incluido para conectar la **entrada de corriente** del DN-200BR a su toma de corriente.

Importante: No utilice el DN-200BR cerca de un horno microondas, ya que este podría interferir con la recepción.

3. Si está utilizando un mezclador, asegúrese de que todas sus conexiones estén firmes y enciéndalo.
4. Encienda sus altavoces a **lo último**.

Risoluzione di problemi

In caso di problemi, innanzitutto verificare quanto segue:

- Assicurarsi che tutti i cavi e tutti i dispositivi collegati siano ben collegati.
- Assicurarsi di utilizzare il DN-200BR come descritto in questa *Guida per l'uso*.
- Assicurarsi che gli altri dispositivi o media funzionino correttamente.
- Se si ritiene che il DN-200BR non funzioni correttamente, verificare se nella seguente tabella sono presenti il problema specifico e la relativa soluzione.

Problema:	Soluzione:	Si veda:
Non si accende.	Assicurarsi che l' ingresso di alimentazione del DN-200BR sia collegato a una presa di alimentazione utilizzando l'adattatore in dotazione.	Setup
Il DN-200BR non produce alcun suono o il suono è distorto.	Assicurarsi che tutti i cavi e i collegamenti ai dispositivi siano sicuri e corretti. Assicurarsi che non vi siano cavi danneggiati. Assicurarsi che le impostazioni sul dispositivo Bluetooth, altoparlante, mixer, ecc. siano corrette.	Setup

5. Sul dispositivo Bluetooth, iniziare a riprodurre l'audio.

Per regolare il livello del volume, si raccomanda di configurare il comando di regolazione del volume di ciascun dispositivo nel seguente ordine:

- i. il dispositivo Bluetooth
- ii. il DN-200BR, tramite la **manopola Level**
- iii. il mixer (prima il livello dei canali di ingresso, poi il livello dell'uscita main)
- iv. gli altoparlanti

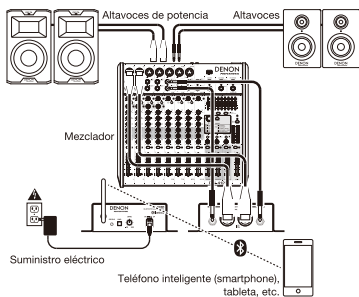
Impostare il volume a un livello tale per cui non si creino distorsioni o "tagli" del suono.

Importante: Il DN-200BR non riceve audio da una telefonata. Durante l'uso, si raccomanda di disattivare il collegamento con il cellulare, se possibile.

Per scollegare il dispositivo Bluetooth dal DN-200BR, procedere in uno dei seguenti modi:

- Entrare nel menu delle impostazioni Bluetooth del dispositivo Bluetooth e scollegarlo dal **DN-200BR**.
- Tenere premuto il **tasto Pair (collega)** del DN-200BR per **3** secondi, quindi rilasciare la pressione. Il DN-200BR si scollegherà dal dispositivo Bluetooth e sarà disponibile per il collegamento a un altro dispositivo.

Ejemplo



Operación

Puede reproducir audio desde un dispositivo que transmita su señal a través de una conexión Bluetooth (por ej., teléfonos inteligentes [smartphones], tabletas, etc.). El DN-200BR utiliza Bluetooth 2.1 + Enhanced Data Rate (EDR) y tiene un alcance hasta 25 metros (82 pies).

Una vez "apareado" su dispositivo Bluetooth con el DN-200BR, quedan "conectados" inalámbricamente. Puede reproducir audio en su dispositivo Bluetooth y será enviado por las **salidas del DN-200BR** (balanceadas y no balanceadas).

Importante:

- El DN-200BR no recibirá el audio de una llamada telefónica. Mientras lo utiliza, recomendamos deshabilitar su conexión a la red celular de ser posible.
- No utilice el DN-200BR cerca de un horno microondas, ya que este podría interferir con la recepción.
- Cuando el DN-200BR está apareado con un dispositivo Bluetooth, no pueden aparearse con él ningún otro dispositivo Bluetooth. Debe desaparecer ("desconectar") el dispositivo Bluetooth actual del DN-200BR para hacerlo disponible a los otros.

Per collegare il dispositivo Bluetooth al DN-200BR:

1. Se il DN-200BR è spento, servirsi dell'**adattatore di alimentazione** in dotazione per collegare l'**ingresso di alimentazione** alla fonte di alimentazione. La **spia di stato** lampeggia lentamente.
2. Assicurarsi che la connettività Bluetooth del dispositivo Bluetooth desiderato sia accesa e che questo si trovi entro la portata. Il DN-200BR tenterà automaticamente di collegarsi all'ultimo dispositivo Bluetooth collegato.

Se si utilizza nuovamente quel dispositivo Bluetooth si può iniziare immediatamente a riprodurre l'audio.

Se si desidera utilizzare un dispositivo Bluetooth diverso, passare alla **Fase 3**.

3. Tenere premuto il **tasto Pair (collega)** del DN-200BR per 3 secondi. Quando la **spia di stato** inizia a lampeggiare rapidamente, lasciare il **tasto Pair**.
4. Sul dispositivo Bluetooth, entrare nel menu impostazioni Bluetooth e selezionare **DN-200BR**.

Nota bene: alcuni dispositivi Bluetooth più vecchi possono richiedere l'inserimento di un PIN. In questo caso, inserire **0000** come PIN.)

Uso

Si può riprodurre audio da un dispositivo audio che invia i segnali tramite un collegamento Bluetooth (ad es. smartphone, tablet, ecc.). Il DN-200BR impiega Bluetooth 2.1 + Enhanced Data Rate (EDR) ed ha una portata fino a 25 metri.

Una volta "collegato" il dispositivo Bluetooth con il DN-200BR, questi sono "collegati" senza fili. È possibile riprodurre audio sul dispositivo Bluetooth che verrà inviato tramite le **uscite** del DN-200BR (bilanciate e non bilanciate).

Importante:

- Il DN-200BR non riceve audio da una telefonata. Durante l'uso, si raccomanda di disattivare il collegamento con il cellulare, se possibile.
- Non utilizzare il DN-200BR vicino a un forno a microonde, che potrebbe interferire con la ricezione.
- Quando il DN-200BR è collegato a un dispositivo Bluetooth, non è possibile collegare altri dispositivi Bluetooth. Per renderlo disponibile ad altri dispositivi Bluetooth occorre scollegare ("scollega") il DN-200BR dal dispositivo Bluetooth cui è attualmente collegato.

Cómo aparear su dispositivo Bluetooth con el DN-200BR:

1. Si el DN-200BR está apagado, utilice el **adaptador de corriente** para conectar su **entrada de corriente** a una fuente de corriente. La **luz de estado** parpadeará lentamente.
2. Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth deseado tenga su conectividad Bluetooth activada y se encuentre dentro del alcance. El DN-200BR intentará aparearse automáticamente con el último dispositivo Bluetooth apareado, si existe.

Si está utilizando ese dispositivo Bluetooth nuevamente, puede comenzar a reproducir audio inmediatamente.

Si desea utilizar un dispositivo Bluetooth diferente, continúe con el **Paso 3**.

3. Mantenga pulsado el botón **Pair** del DN-200BR durante **3 segundos**. Cuando la **luz de estado** comience a parpadear, suelte el botón **Pair**.
4. En su dispositivo Bluetooth, entre al menú de ajustes Bluetooth y seleccione **DN-200BR**.

Nota: (Algunos dispositivos Bluetooth antiguos pueden requerir que introduzca un PIN. Si este es el caso, introduzca **0000** como PIN).

5. Reproduzca audio en su dispositivo Bluetooth.

Para ajustar el nivel de volumen, recomendamos ajustar el control de volumen de cada uno de sus dispositivos en el siguiente orden.

- su dispositivo Bluetooth
- el DN-200BR, utilizando su **perilla Level**
- su mezclador, si existe (el/los nivel[es] de su canal de entrada, luego su nivel de salida principal)
- sus altavoces

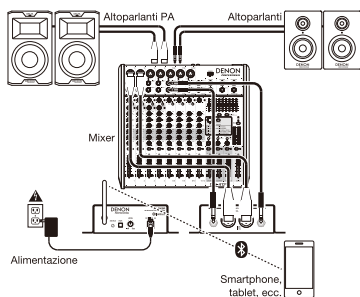
Ajuste cada nivel de volumen tan alto como sea posible sin distorsionar ni "recortar" el sonido.

Importante: El DN-200BR no recibirá el audio de una llamada telefónica. Mientras lo utiliza, recomendamos deshabilitar su conexión a la red celular de ser posible.

Para desaparecer su dispositivo Bluetooth del DN-200BR, realice una de las siguientes alternativas:

- Entre al menú de ajustes Bluetooth de su dispositivo y desconéctelo del **DN-200BR**.
- Mantenga pulsado el botón **Pair** del DN-200BR durante 3 segundos y luego suéltelo. El DN-200BR se desaparecerá de su dispositivo Bluetooth y quedará disponible para aparearse con otro.

Esempio



Setup

Elementi non elencati sotto *Introduzione > Contenuti della confezione* sono venduti separatamente.

- Servirsi di cavi XLR o da 1/4" (6,35 mm) per collegare le **uscite** del DN-200BR (bilanciate o non bilanciate), agli altoparlanti, al mixer, all'amplificatore o ad altri dispositivi che accettano ingressi a livello di linea (questi devono essere **spenti**).
Importante: per un funzionamento stereo, assicurarsi che le uscite di sinistra (**L**) e di destra (**R**) siano collegate rispettivamente agli ingressi di sinistra e di destra.
- Servirsi dell'**adattatore di alimentazione** in dotazione per collegare l'**ingresso di alimentazione** del DN-200BR ad una fonte di alimentazione.
Importante: non utilizzare il DN-200BR vicino a un forno a microonde, che potrebbe interferire con la ricezione.
- Se si utilizza un mixer, assicurarsi che tutti i collegamenti siano sicuri e accenderlo.
- Accendere gli altoparlanti **per ultimi**.

Solución de problemas

Si experimenta problemas, intente estas soluciones primero:

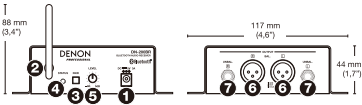
- Asegúrese de que todos los cables y demás dispositivos conectados estén conectados firme y correctamente.
- Asegúrese de estar utilizando el DN-200BR como describe esta *Guía del usuario*.
- Asegúrese de que todos sus otros dispositivos o medios funcionen correctamente.
- Si cree que el DN-200BR no está funcionando correctamente, busque su problema y solución en la siguiente tabla.

Problema:	Solución:	Consulte:
La unidad no se enciende.	Asegúrese de que la entrada de corriente del DN-200BR esté conectada correctamente a una toma de corriente utilizando el adaptador de corriente incluido.	<i>Ajustes</i>

Problema:	Solución:	Consulte:
El DN-200BR no emite ningún sonido o el sonido está distorsionado.	Asegúrese de que todas las conexiones de cables y dispositivos estén firmes y correctas. Asegúrese de que ninguno de los cables esté dañado. Asegúrese de que los ajustes en su dispositivo Bluetooth, altavoz, mezclador, etc. sean correctos.	<i>Ajustes</i>
El DN-200BR no reproduce el audio proveniente de mi dispositivo Bluetooth.	Asegúrese de haber apareado correctamente su dispositivo Bluetooth. Mejore la recepción de la señal Bluetooth acercando su dispositivo Bluetooth al DN-200BR. También evite que se interpongan obstáculos (paredes, muebles, etc.) en la línea de visión entre su dispositivo Bluetooth y el DN-200BR.	<i>Ajustes y Operación</i>
Mi dispositivo Bluetooth solicita un PIN para aparearse con el DN-200BR.	Introduzca 0000 como el PIN. (Algunos dispositivos Bluetooth antiguos pueden requerir que introduzca un PIN).	<i>Operación</i>

4. **Spia di stato:** questo LED indica lo stato di collegamento Bluetooth del DN-200BR:
- **Se lampeggia lentamente** (circa due volte ogni 2 secondi): il DN-200BR non è collegato a un dispositivo Bluetooth.
 - **Se lampeggia rapidamente** (circa due volte al secondo): il DN-200BR può essere collegato a un dispositivo Bluetooth.
 - **Se è fissa:** il DN-200BR è collegato a un dispositivo Bluetooth.
- Si veda *Uso* per maggiori informazioni su come collegare/scollegare un dispositivo Bluetooth al/dal DN-200BR.
5. **Manopola Level (livello):** girare questa manopola per regolare il livello del volume di uscita (inviato alle uscite bilanciate e non bilanciate).
6. **Uscite (XLR bilanciate):** queste uscite inviano l'audio da un dispositivo Bluetooth accoppiato. Servirsi di cavi XLR per collegare queste uscite ad altoparlanti, mixer, ecc. Si veda *Setup* per maggiori informazioni.
7. **Uscite (non bilanciate da 6,35 mm / 1/4"):** queste uscite inviano l'audio da un dispositivo Bluetooth accoppiato. Servirsi di cavi standard da 6,35 mm (1/4") per collegare queste uscite ad altoparlanti, mixer, ecc. Si veda *Setup* per maggiori informazioni.

Caratteristiche



1. **Ingresso di alimentazione:** servirsi dell'adattatore di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione. Per maggiori informazioni, si veda **Setup**.
2. **Antenna Bluetooth:** l'antenna riceve e trasmette il segnale Bluetooth di un dispositivo Bluetooth collegato. Il DN-200BR ha una portata fino a 25 metri.
3. **Tasto di accoppiamento (Pair):** premere questo tasto e tenerlo premuto per 3 secondi per fare in modo che il DN-200BR possa collegarsi a un dispositivo Bluetooth nelle vicinanze. Per maggiori informazioni, si veda **Uso**.

Guide d'utilisation (Français)

Présentation

DN-200BR est un récepteur audio Bluetooth® avec sorties audio de qualité professionnelle. Il vous permet d'ajouter une réception stéréo sans fil Bluetooth à n'importe quel système audio professionnel. Une fois que vous avez jumelé votre appareil Bluetooth au DN-200BR, vous pouvez transmettre le signal audio de votre appareil par le biais des sorties XLR symétriques ou 6,35 mm (1/4 po) asymétriques du DN-200BR vers votre console de mixage, enceintes ou système de sonorisation.

Veuillez consulter la section **Installation** de ce guide pour apprendre comment intégrer le DN-200BR avec votre système audio, puis reportez-vous à la section **Fonctionnement** pour commencer à utiliser le DN-200BR.

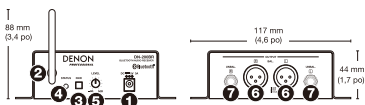
Contenu de la boîte

DN-200BR	Guide d'utilisation
Câble d'alimentation secteur	Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

Assistance technique

Pour les toutes dernières informations concernant la configuration système requise, la compatibilité et l'enregistrement du produit, veuillez visiter denonpro.com.

Caractéristiques



1. **Entrée d'alimentation** : Utilisez le câble d'alimentation secteur inclus pour brancher cette entrée à une prise secteur. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la section **Installation**.
2. **Antenne Bluetooth** : L'antenne reçoit et transmet le signal Bluetooth depuis et vers un appareil Bluetooth jumelé. DN-200BR a une portée allant jusqu'à 25 mètres (82 pieds).
3. **Touche de jumelage** : Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes afin que le DN-200BR puisse être jumelé à un appareil Bluetooth à proximité. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la section **Fonctionnement**.

Guida per l'uso (Italiano)

Introduzione

Il **DN-200BR** è un ricevitore audio Bluetooth® dotato di uscite audio di livello professionale. Consente di aggiungere la ricezione wireless di audio Bluetooth stereo a qualsiasi impianto audio professionale. Una volta collegato il proprio dispositivo Bluetooth al DN-200BR, è possibile inviare il segnale audio del dispositivo attraverso le uscite XLR bilanciate o da 6,35 mm (1/4") non bilanciate del DN-200BR al mixer, agli altoparlanti o all'impianto di amplificazione.

Si veda il capitolo **Setup** della presente guida per sapere come integrare il DN-200BR al proprio impianto audio, quindi fare riferimento al capitolo **Uso** per iniziare a utilizzare il DN-200BR.

Contenuti della confezione

DN-200BR	Guida per l'uso
Adattatore di alimentazione	Manuale di sicurezza e garanzia

Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per la registrazione del prodotto, recarsi alla pagina denonpro.com.

Problème :	Solution :	Veillez consulter :
Le DN-200BR ne produit aucun son, ou le son est déformé.	Assurez-vous que tous les câbles et appareils soient correctement raccordés. Assurez-vous que les câbles ne soient pas endommagés. Assurez-vous que les paramètres de votre appareil Bluetooth, enceinte, console de mixage, etc. soient correctement réglés.	la section <i>Installation</i>
Le DN-200BR ne transmet pas le signal audio de l'appareil Bluetooth.	Assurez-vous que vous avez correctement jumelé votre appareil Bluetooth au DN-200BR. Améliorez la réception du signal Bluetooth en rapprochant votre appareil Bluetooth du DN-200BR. Veuillez également vous assurer qu'il n'y a aucun obstacle (murs, meubles, etc.) entre l'appareil Bluetooth et le DN-200BR.	les sections <i>Installation</i> et <i>Fonctionnement</i>
Jumeler mon appareil Bluetooth au DN-200BR nécessite un NIP.	Entrez 0000 . (Certains appareils Bluetooth plus anciens peuvent vous demander d'entrer un NIP.)	la section <i>Fonctionnement</i>

4. **DEL d'état** : Cette DEL indique l'état du jumelage Bluetooth du DN-200BR :
- **Clignote lentement** (environ deux fois toutes les 2 secondes) : le DN-200BR n'est pas jumelé à un appareil Bluetooth.
 - **Clignote rapidement** (environ deux fois toutes les 2 secondes) : le DN-200BR peut être jumelé à un appareil Bluetooth.
 - **Allumée** : le DN-200BR est jumelé à un appareil Bluetooth.
- Veillez consulter la section *Fonctionnement* afin d'apprendre à jumeler/déjumeler un appareil Bluetooth au DN-200BR.
5. **Touche des niveaux** : Tournez ce bouton pour régler le niveau du volume de sortie (envoyé aux sorties symétriques et asymétriques).
6. **Sorties (XLR symétriques)** : Ces sorties transmettent les signaux audio provenant d'un appareil Bluetooth. Utilisez des câbles XLR afin de brancher ces sorties à des enceintes, une console de mixage, etc. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la section *Installation*.
7. **Sorties (asymétriques 6,35 mm (1/4 po))** : Ces sorties transmettent les signaux audio provenant d'un appareil Bluetooth. Utilisez des câbles 6,35 mm (1/4 po) standards afin de brancher ces sorties à des enceintes, une console de mixage, etc. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la section *Installation*.

Installation

Les articles qui ne figurent pas dans la section **Présentation > Contenu de la boîte** sont vendus séparément.

1. Utilisez des câbles XLR ou 6,35 mm (1/4 po) pour connecter les **sorties** du DN-200BR (symétriques ou asymétriques) à vos enceintes, console de mixage, amplificateur, ou un autre appareil qui accepte les entrées de niveau ligne (cet appareil doit être mis hors tension).

Important : Pour un fonctionnement stéréo, vérifiez que toutes les sorties gauches (**L**) sont connectées aux entrées gauches et que les sorties droites (**R**) sont connectées aux entrées droites.

2. Utilisez le **câble d'alimentation secteur** inclus pour brancher l'entrée d'alimentation du DN-200BR dans une prise secteur.

Important : Ne pas utiliser le DN-200BR à proximité d'un four à micro-ondes, car cela pourrait interférer avec la réception des signaux audio.

3. Si vous utilisez une console de mixage, assurez-vous que toutes ses connexions sont sécurisées et qu'elle est sous tension.
4. Allumez les enceintes en **dernier**.

Dépannage

En cas de problème, procédez comme suit :

- Vérifiez que tous les câbles et autres appareils sont correctement branchés.
- Vérifiez que vous utilisez le DN-200BR comme indiqué dans ce *guide d'utilisation*.
- Vérifiez que vos autres appareils et médias fonctionnent correctement.
- Si vous croyez que le DN-200BR ne fonctionne pas correctement, vérifiez le tableau suivant afin de trouver le problème et la solution.

Problème :	Solution :	Veillez consulter :
L'appareil ne s'allume pas.	Veillez vous assurer que le câble d'alimentation secteur du DN-200BR est correctement branché à l' entrée d'alimentation et à la prise secteur.	la section <i>Installation</i>

5. Lancer la lecture de fichier audio sur votre appareil Bluetooth.

Pour ajuster le volume, nous vous recommandons de régler le volume de chacun de vos appareils dans l'ordre suivant :

- i. appareil Bluetooth
- ii. DN-200BR, en utilisant le **bouton des niveaux**
- iii. console de mixage, le cas échéant (le niveau des canaux d'entrées, puis le niveau de sortie général)
- iv. enceintes

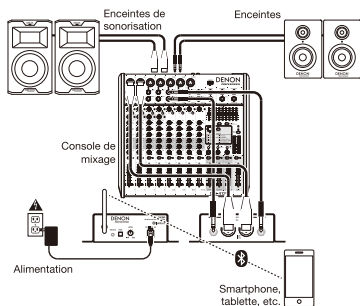
Réglez tous les niveaux aussi hauts que possible sans créer de distorsion ou d'écrêtage.

Important : Le DN-200BR ne peut recevoir le signal provenant d'un appel téléphonique. Lorsque le téléphone est jumelé au DN-200BR, nous vous recommandons de désactiver la connexion au réseau de téléphonie mobile, si possible.

Pour déjumeler l'appareil Bluetooth du DN-200BR, effectuez l'une des actions suivantes :

- Accédez au menu Bluetooth de l'appareil, puis supprimez la connexion au **DN-200BR**.
- Maintenez la **touche de jumelage** du DN-200BR enfoncée pendant **3 secondes**, puis relâchez-la. La connexion au DN-200BR sera supprimée et vous pourrez jumeler un autre appareil.

Exemple



Fonctionnement

Vous pouvez lire des fichiers audio à partir d'un appareil audio qui transmet son signal via une connexion Bluetooth (p. ex., les smartphones, les tablettes, etc.). Le DN-200BR utilise Bluetooth 2.1+ EDR (Enhanced Data Rate) et a une portée allant jusqu'à 25 mètres (82 pieds).

Une fois que vous « jumelez » de votre appareil Bluetooth avec le DN-200BR, ils sont « connectés » sans fil. Vous pouvez lire des fichiers audio sur votre appareil Bluetooth et le signal sera transmis par le biais des **sorties** du DN-200BR (symétriques et asymétriques).

Important :

- Le DN-200BR ne peut recevoir le signal provenant d'un appel téléphonique. Lorsque le téléphone est jumelé au DN-200BR, nous vous recommandons de désactiver la connexion au réseau de téléphonie mobile, si possible.
- Ne pas utiliser le DN-200BR à proximité d'un four à micro-ondes, car cela pourrait interférer avec la réception des signaux audio.
- Alors que le DN-200BR est jumelé avec un appareil Bluetooth, d'autres appareils Bluetooth ne peuvent pas s'y connecter. Vous devez d'abord supprimer la connexion de l'appareil Bluetooth présentement jumelé au DN-200BR afin de pouvoir jumeler un autre appareil Bluetooth.

Pour jumeler un appareil Bluetooth au DN-200BR :

1. Alors que le DN-200BR est hors tension, utilisez le câble d'alimentation secteur inclus pour brancher l'entrée d'alimentation à une prise secteur. La **DEL d'état** devrait clignoter lentement.
2. Assurez-vous que la fonction Bluetooth de l'appareil Bluetooth que vous souhaitez jumeler est activée et qu'il se trouve dans les limites de portée du DN-200BR. Le DN-200BR essaiera de se jumeler automatiquement avec le dernier appareil Bluetooth jumelé, le cas échéant.

Si vous souhaitez utiliser le même appareil Bluetooth, vous pouvez commencer à jouer immédiatement.

Si vous souhaitez utiliser un autre appareil Bluetooth, passez à l'**étape 3**.

3. Maintenez la **touche de jumelage** du DN-200BR enfoncée pendant 3 secondes. Lorsque la **DEL d'état** commence à clignoter rapidement, relâchez la **touche de jumelage**.
4. Sur l'appareil Bluetooth, accédez au menu Bluetooth, puis sélectionnez **DN-200BR**.

Remarque : Certains appareils Bluetooth plus anciens peuvent vous demander d'entrer un NIP. Si tel est le cas, entrez **0000**.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Warnings:

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur

The distance between user and products should be no less than 20cm

La distance entre l'utilisateur et de produits ne devrait pas être inférieure à 20cm